

Aquarium

Stick-Ideen · Idées à broder · Needlework ideas
Ideas bordadas · Idee ricamo · Borduurideeën

Kreuzstich

Point de Croix · Cross Stitch · Punto de cruz · Punto croce · Kruissteek



Handarbeitsstoffe
Toiles à Broder
Needlework fabrics
Telas para labores
Tessuti per ricamo
Handwerkstoffen

Aquarium
Aquarium fish
Acuario
Acquario

3609 Belfast

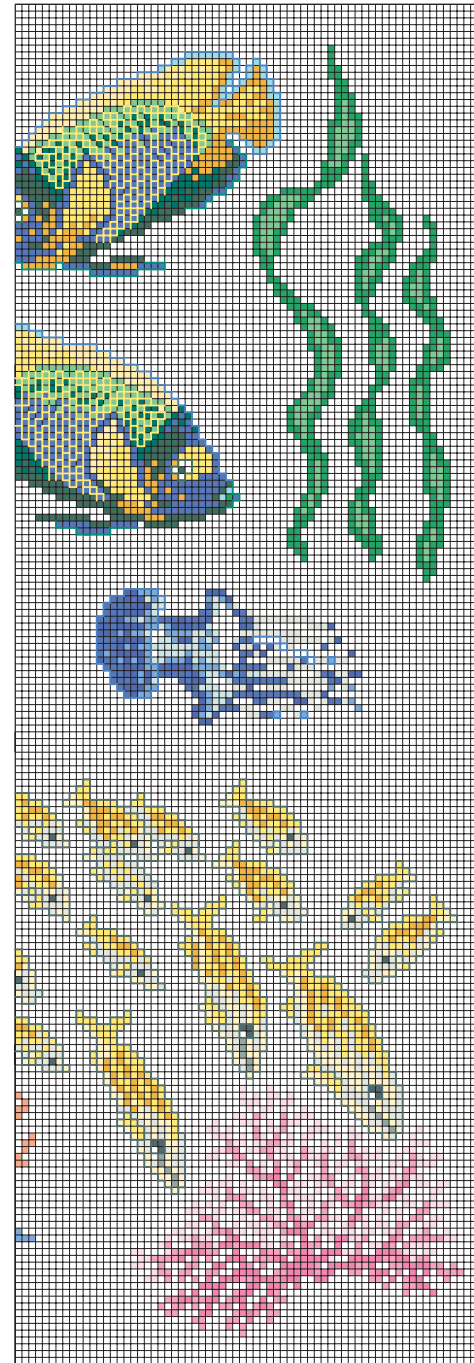
Meterware · tissu au mètre · fabric
 by the metre · tela por metros
 metraggio · aan de meter: 140 cm · 55"
 126 Fäden · fils · threads · hilos · fili · draden
 = 10 cm · 32 count per inch
 100% Leinen · lin · linen · lino · linnen

3281 Cashel

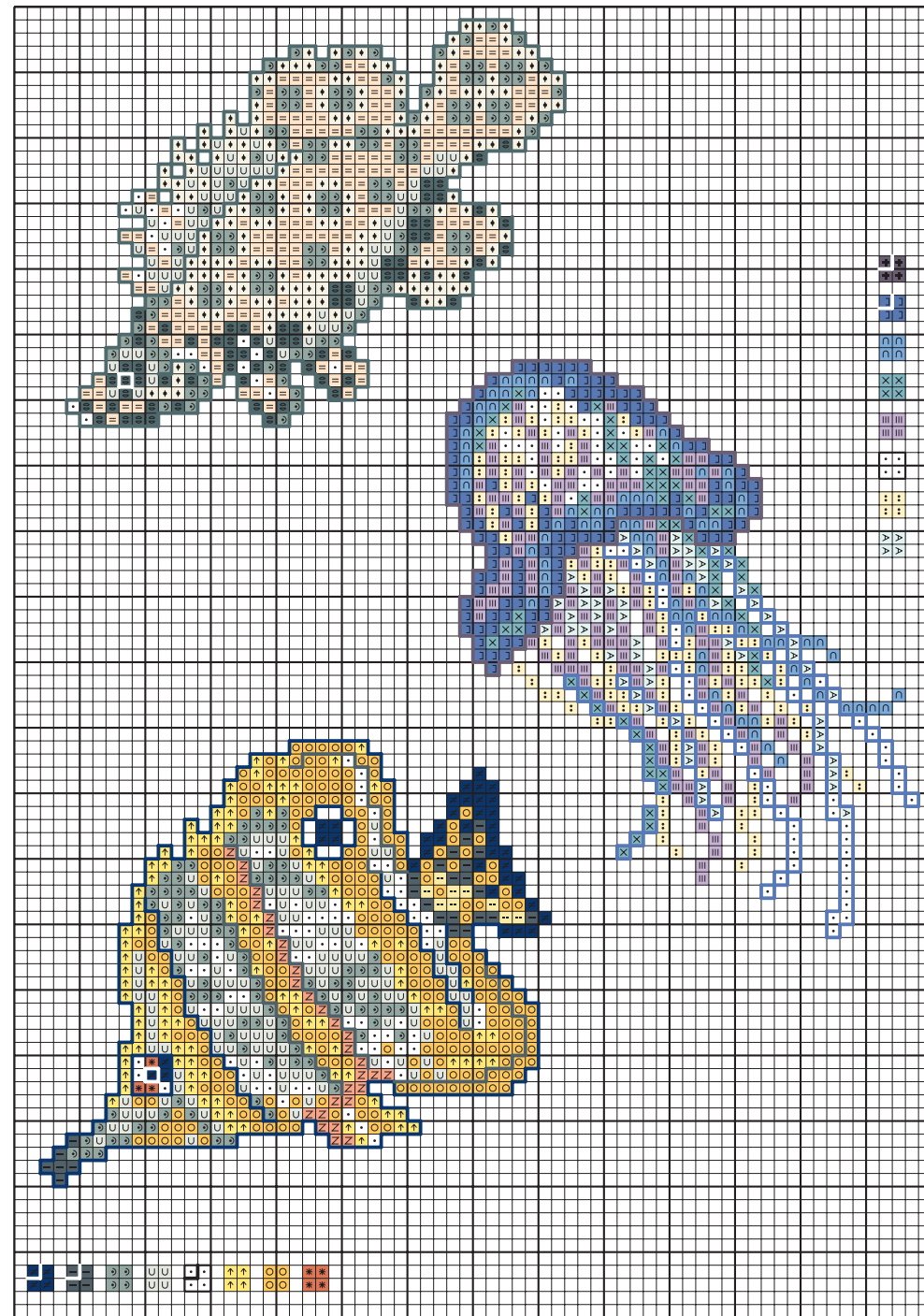
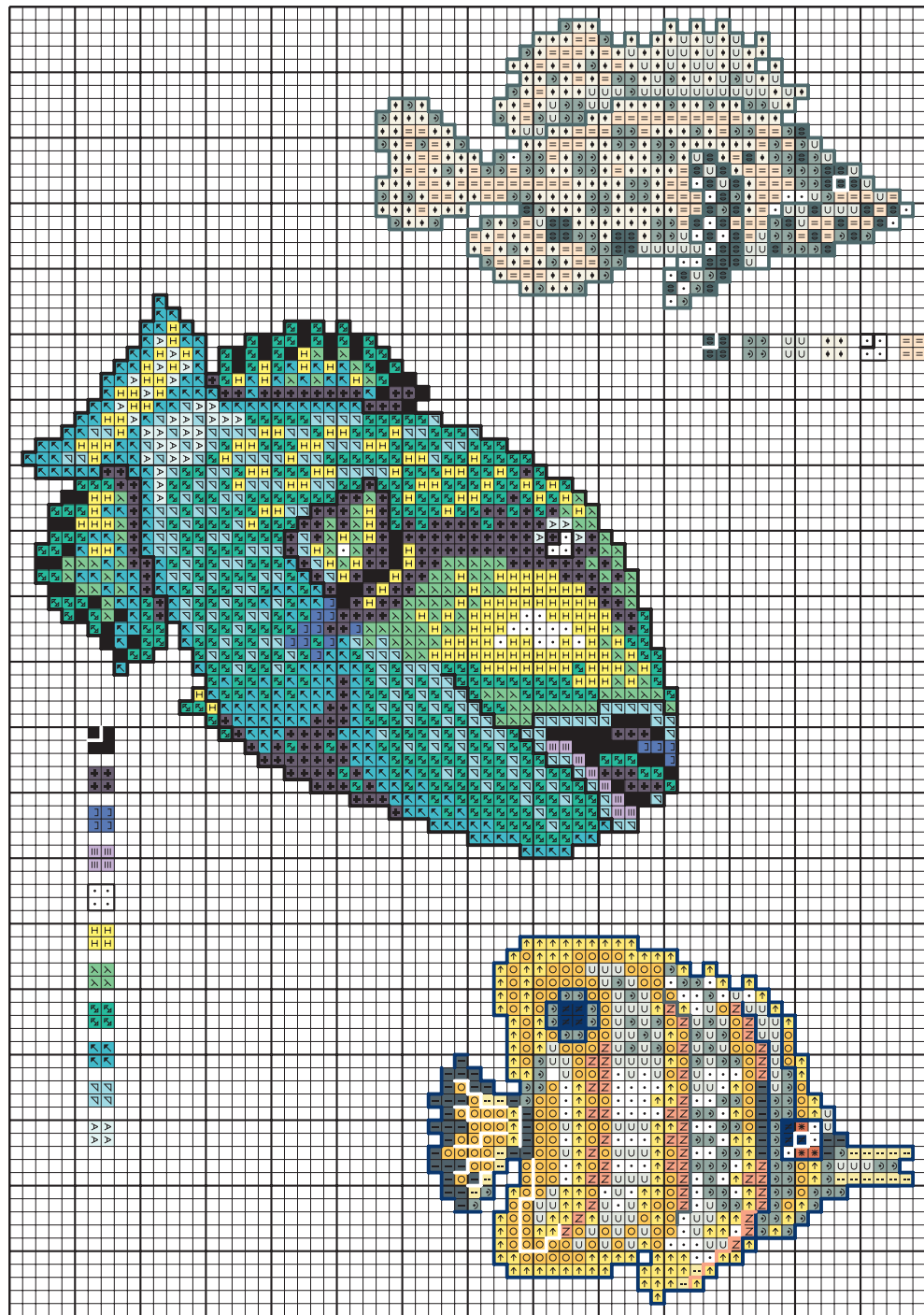
Meterware · tissu au mètre · fabric
 by the metre · tela por metros
 metraggio · aan de meter: 140 cm · 55"
 112 Fäden · fils · threads · hilos · fili · draden
 = 10 cm · 28 count per inch
 100% Leinen · lin · linen · lino · linnen

Design: Irmtraud Fritsche
 Fotos: Jeanette Schuster

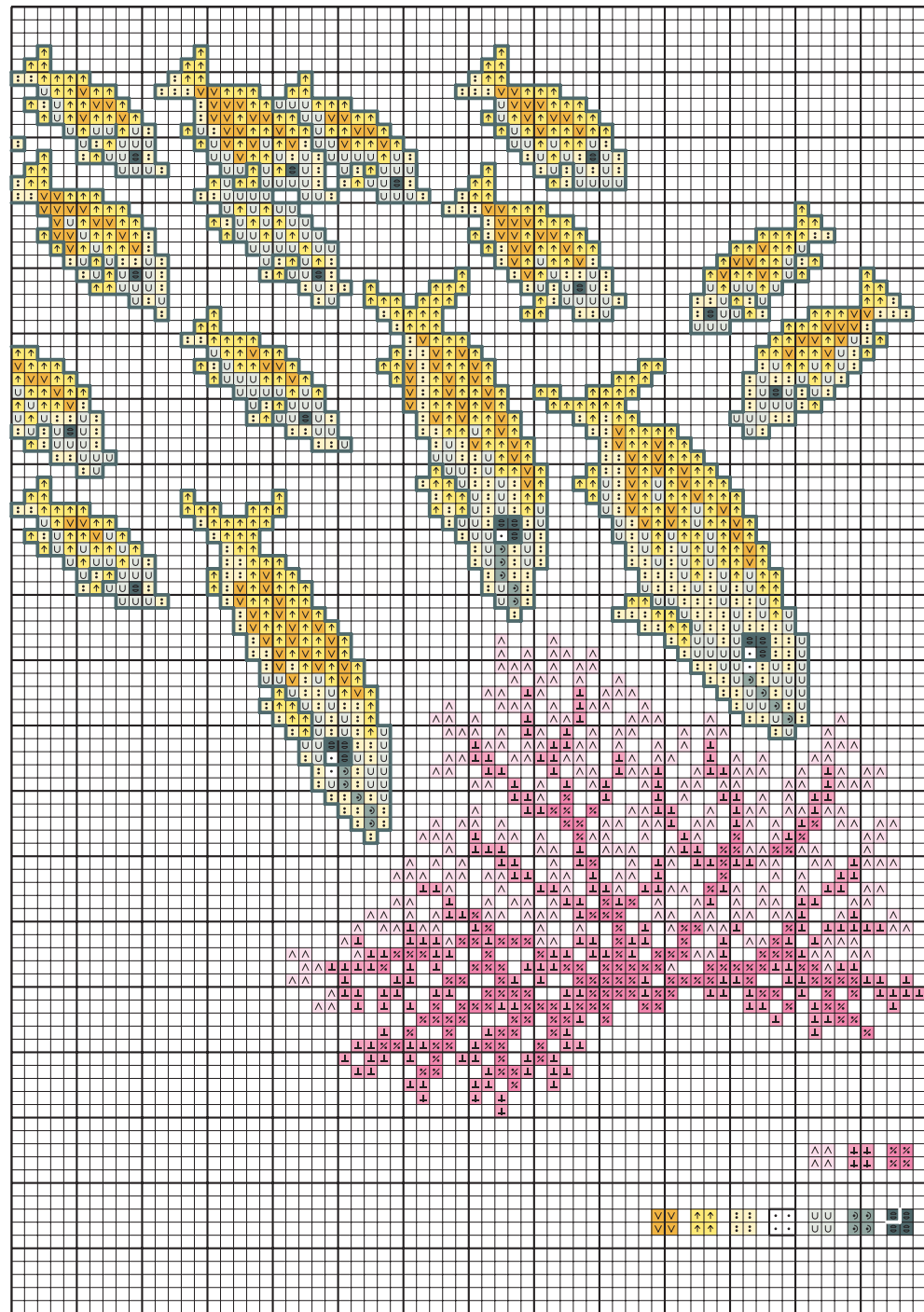
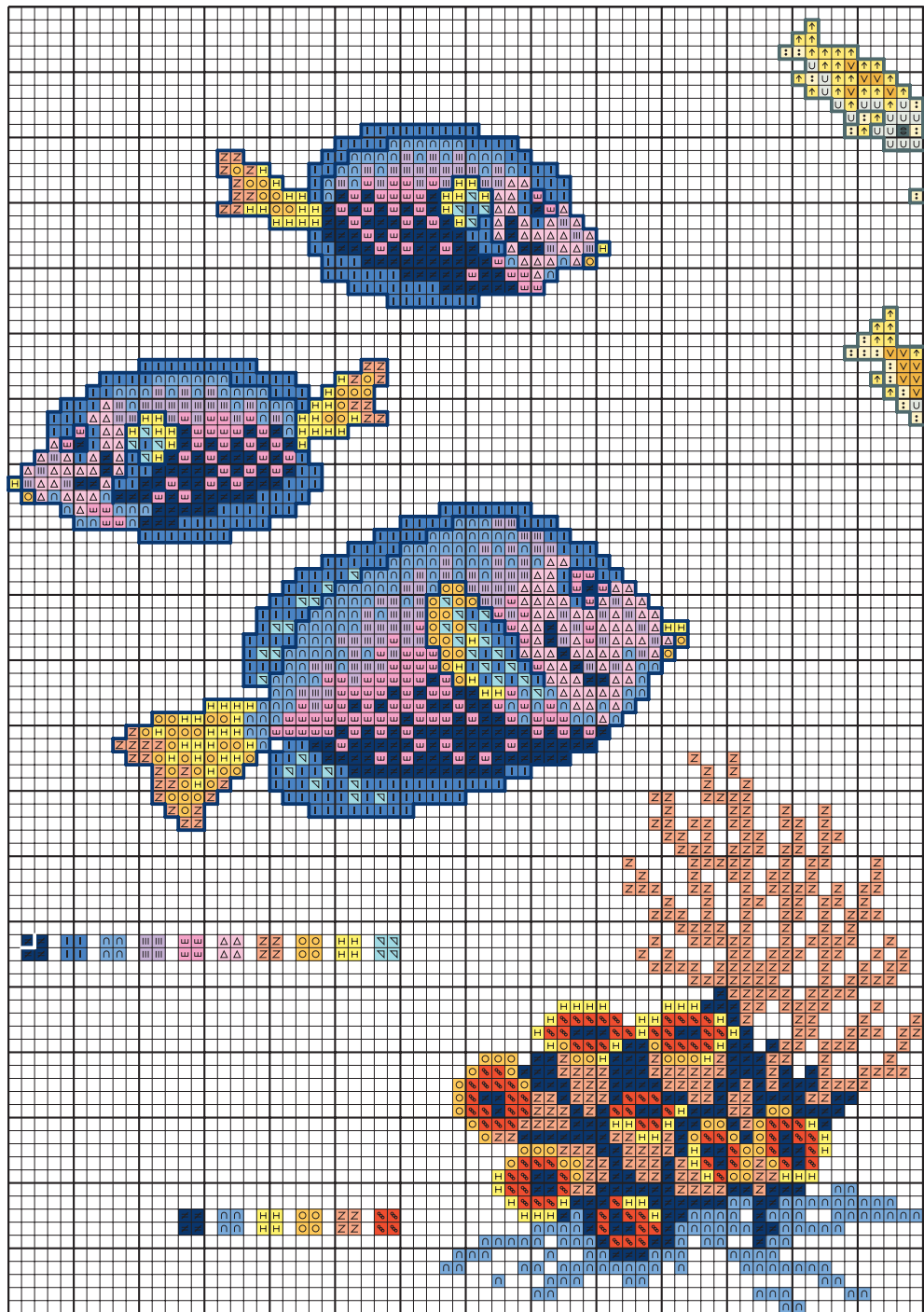


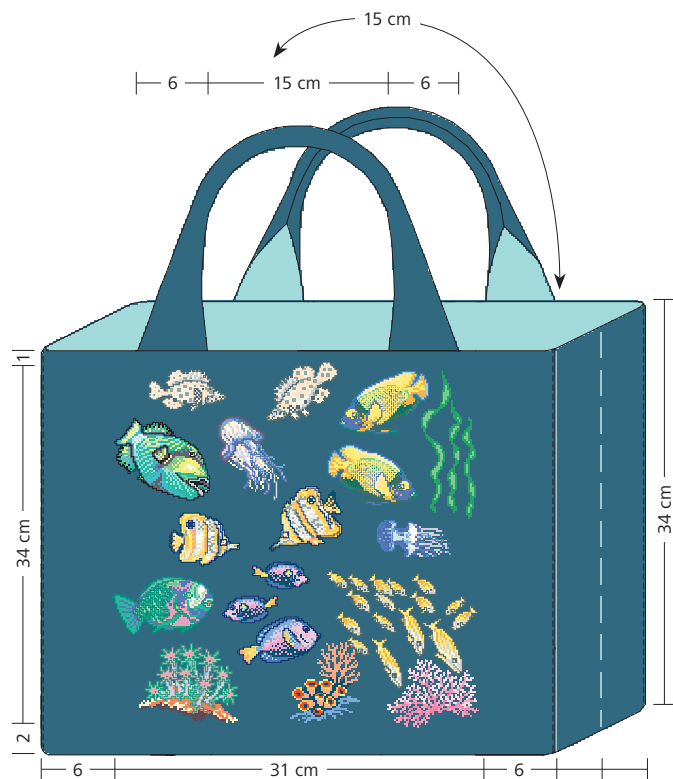


	Anchor	DMC	Madeira		Anchor	DMC	Madeira
	302	742	2513		403	310	2400
	1003	922	0309		236	3799	1713
	338	356	0402		400	317	1714
	9575	3779	2313		399	318	1802
	1012	754	0305		397	3072	1709
	968	3713	0808		1	85200	2401
	333	606	0206		117	341	0901
	75	962	0505		118	340	0902
	74	3354	0606		177	792	2702
	1094	605	0613		150	336	1007
	49	3689	0607		131	798	0911
	48	818	0608		130	809	0907
	271	819	0501		976	3752	1002
	342	211	0801		1031	3753	1001
	90	554	0710		847	928	1805
	872	3041	2613		928	3761	1014
	873	3740	2614		168	807	1108
					187	958	1114
					189	3812	2705
					683	500	1705
					1076	991	1204
					205	912	1213
					1070	993	1201
					203	954	1211
					206	564	1210
					306	3820	2514
					295	726	0110
					288	445	0103
					300	745	2512
					386	746	2511
					926	712	1908



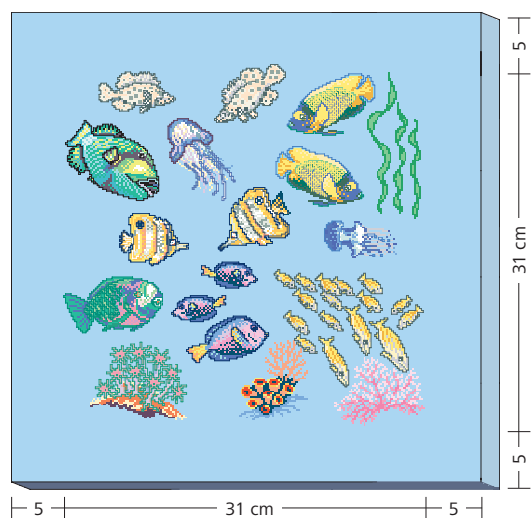






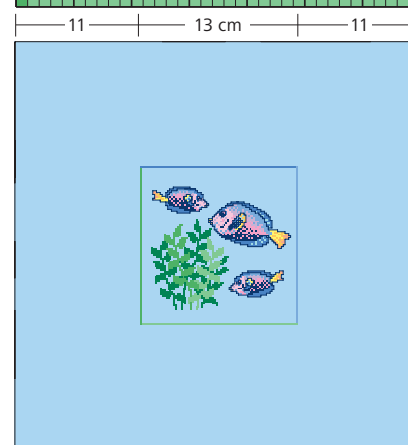
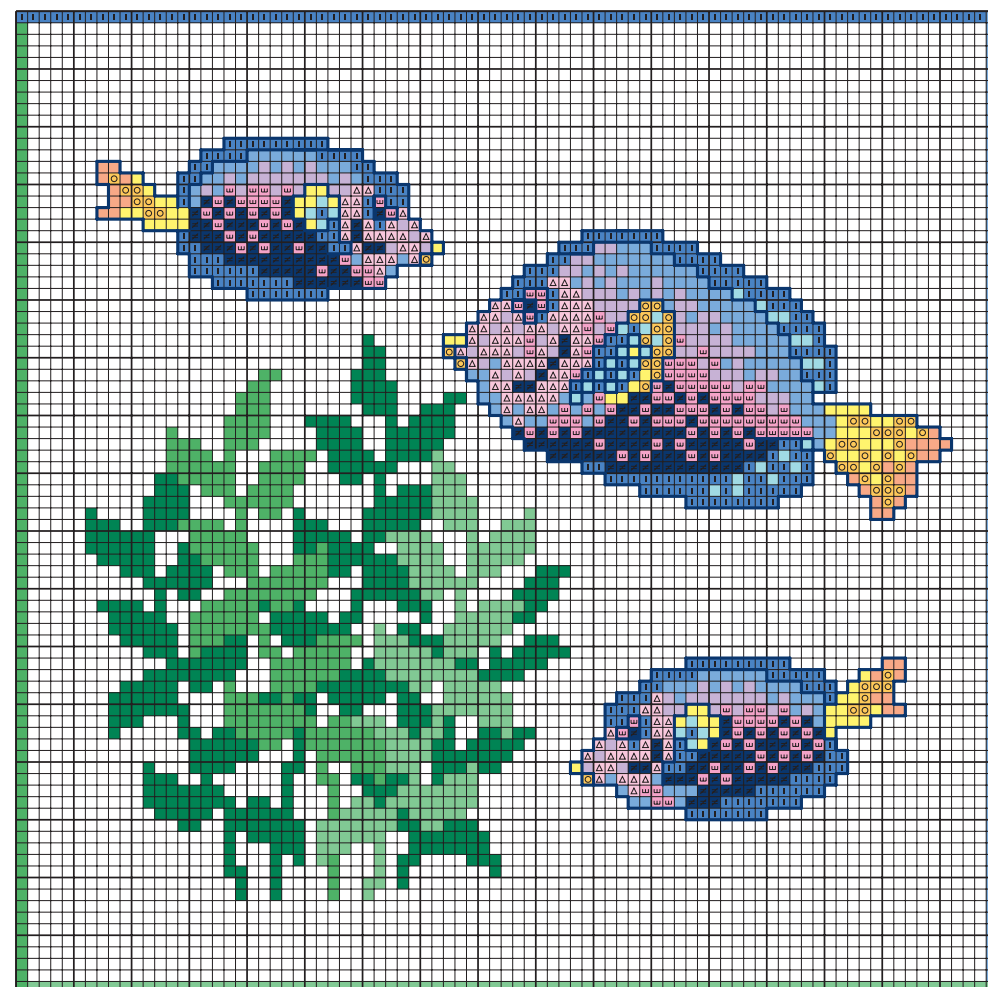
1

Tasche · sac · bag
borsa · bolso · tasje
34 x 43 x 12 cm
13 1/2" x 17" x 5"
3609/578 Belfast
96 x 60 cm · 38" x 24"
Futter · doublure
lining · tela de forro
fodera · voeringstof
3609/5053 Belfast
96 x 60 cm · 38" x 24"



2

Bild · tableau · picture
cuadro · quadretto
schilderijtje
41 x 41 cm · 16" x 16"
3609/5139
Vintage Belfast
55 x 55 cm · 22" x 22"

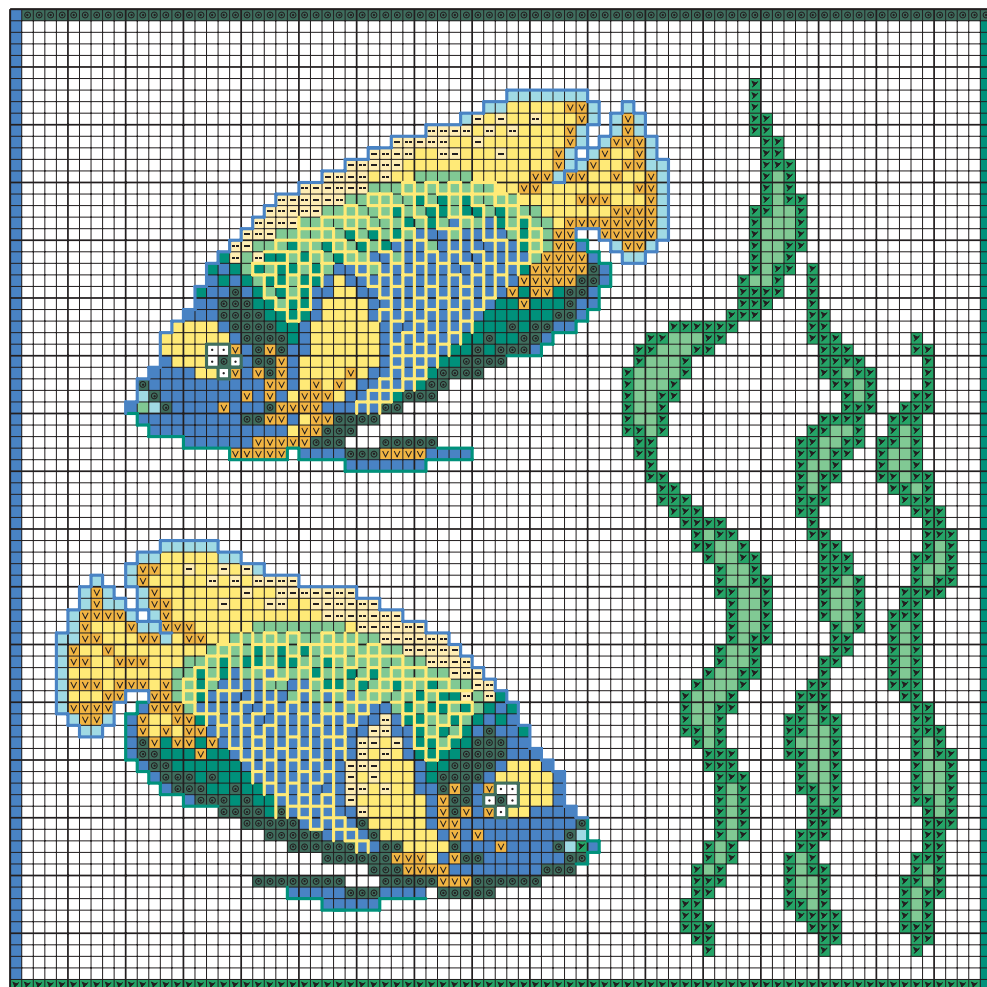


1094	49	342	928	130	131	150
605	3689	211	3761	809	798	336
0613	0607	0801	1014	0907	0911	1007

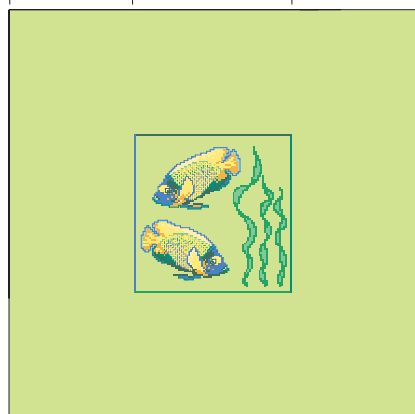
Anchor	9575	302	288	203	225	923
DMC	3779	742	445	954	702	909
Madeira	2313	2513	0103	1211	1307	2704

3

Kissen · coussin · cushion
cojín · cuscino · kussen
35 x 35 cm · 14" x 14"
3609/5139 Vintage Belfast
40 x 75 cm · 16" x 30"



11 13 cm 11



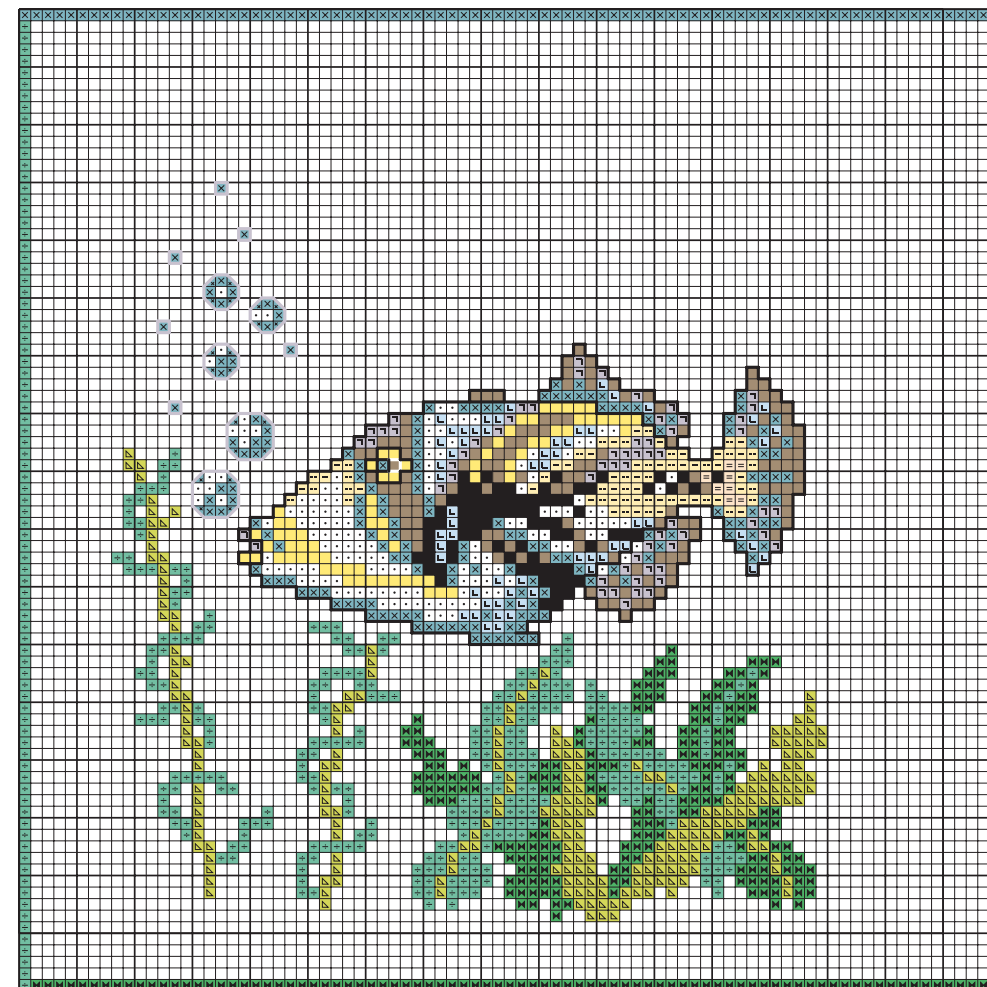
1	928	131	683	189
B2500	3761	809	500	3812
2401	1014	0911	1705	2705

205	203	295	306	300
912	954	726	3820	745
1213	1211	0110	2514	2512

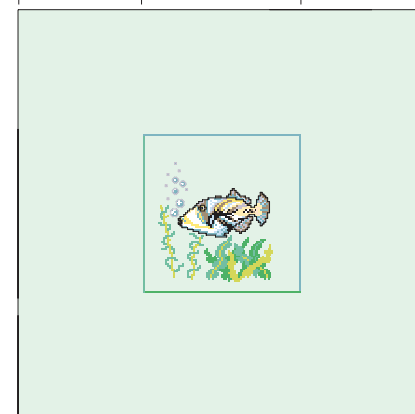
Anchor	205	203	295	306	300
DMC	912	954	726	3820	745
Madeira	1213	1211	0110	2514	2512

4

Kissen · coussin · cushion
cojín · cuscino · kussen
35 x 35 cm · 14" x 14"
3609/6140 Belfast
40 x 75 cm · 16" x 30"



11 13 cm 11

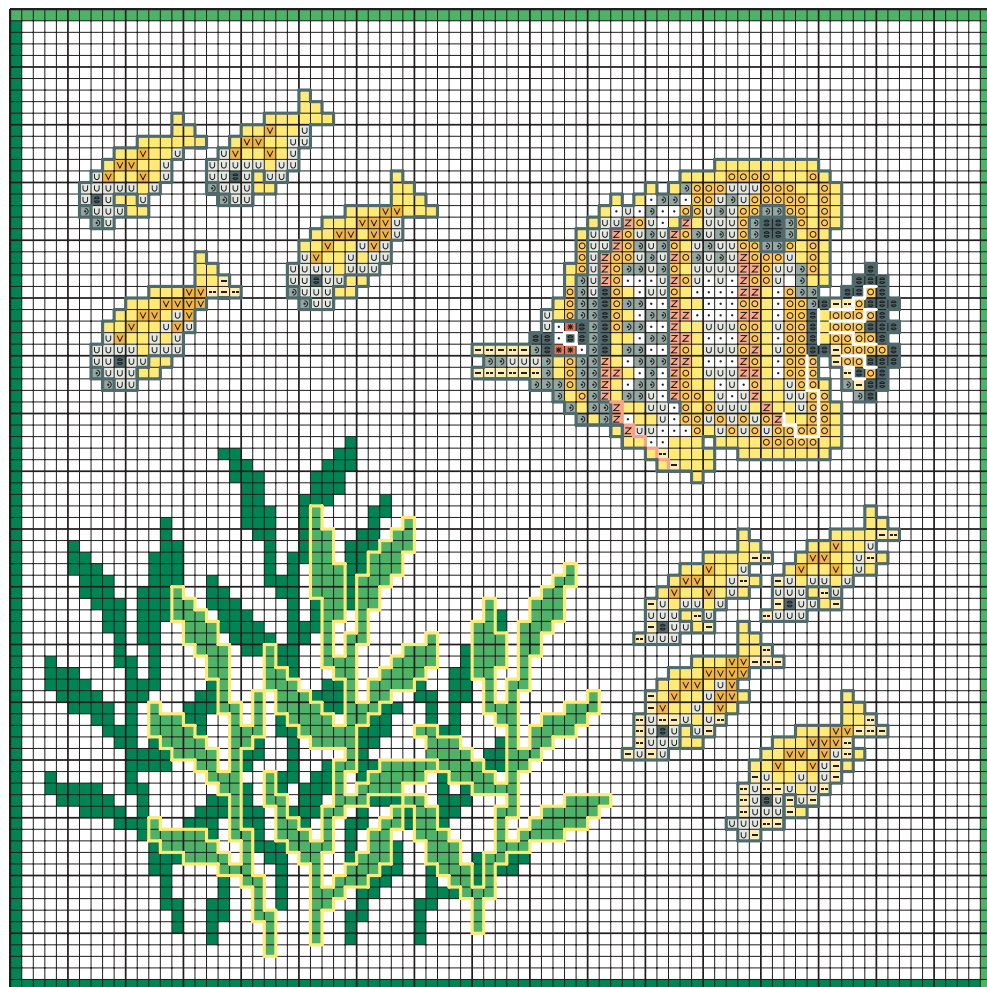


1	300	295	278	1070	225
B2500	745	726	3819	993	702
2401	2512	0110	2703	1201	1307

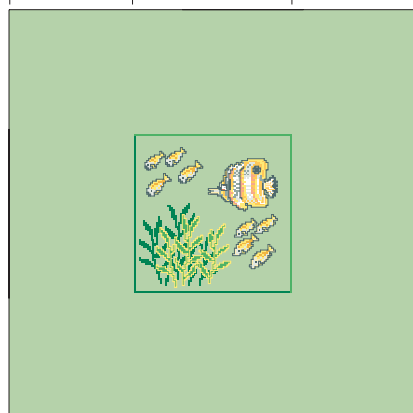
1012	869	1031	976	403	903
754	3743	3753	3752	310	840
0305	2611	1001	1002	2400	2002

5

Kissen · coussin · cushion
cojín · cuscino · kussen
35 x 35 cm · 14" x 14"
3609/6159 Vintage Belfast
40 x 75 cm · 16" x 30"



11 13 cm 11

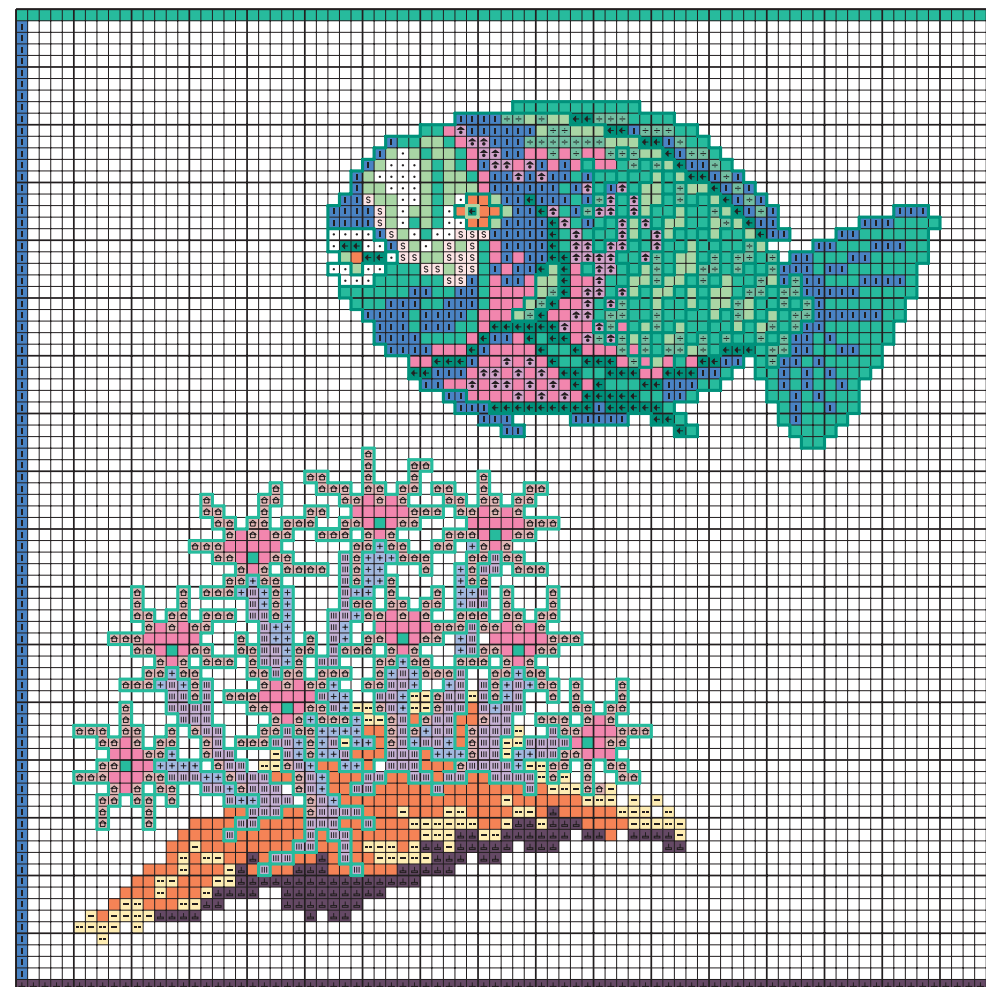


6

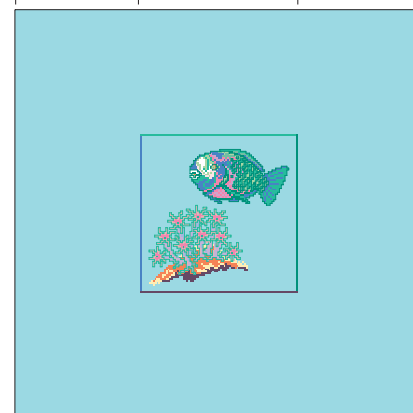
Kissen · coussin · cushion
cojín · cuscino · kussen
35 x 35 cm · 14" x 14"
3609/633 Belfast
40 x 75 cm · 16" x 30"

Anchor	300	295	306	302	9575	338
DMC	745	726	3820	742	3779	356
Madeira	2512	0110	2514	2513	2313	0402

1	397	399	236	225	923
B2500	3072	318	3799	702	909
2401	1709	1802	1713	1307	2704



11 13 cm 11

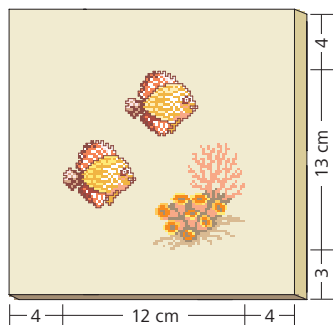


7

Kissen · coussin · cushion
cojín · cuscino · kussen
35 x 35 cm · 14" x 14"
3609/5053 Belfast
40 x 75 cm · 16" x 30"

Anchor	300	206	1070	187	189	131	117
DMC	745	564	993	958	3812	798	341
Madeira	2512	1210	1201	1114	2705	0911	0901

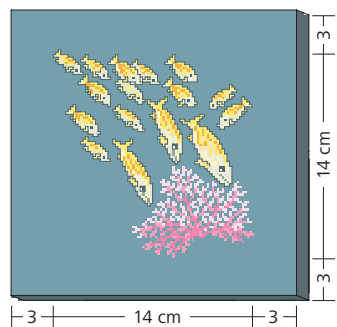
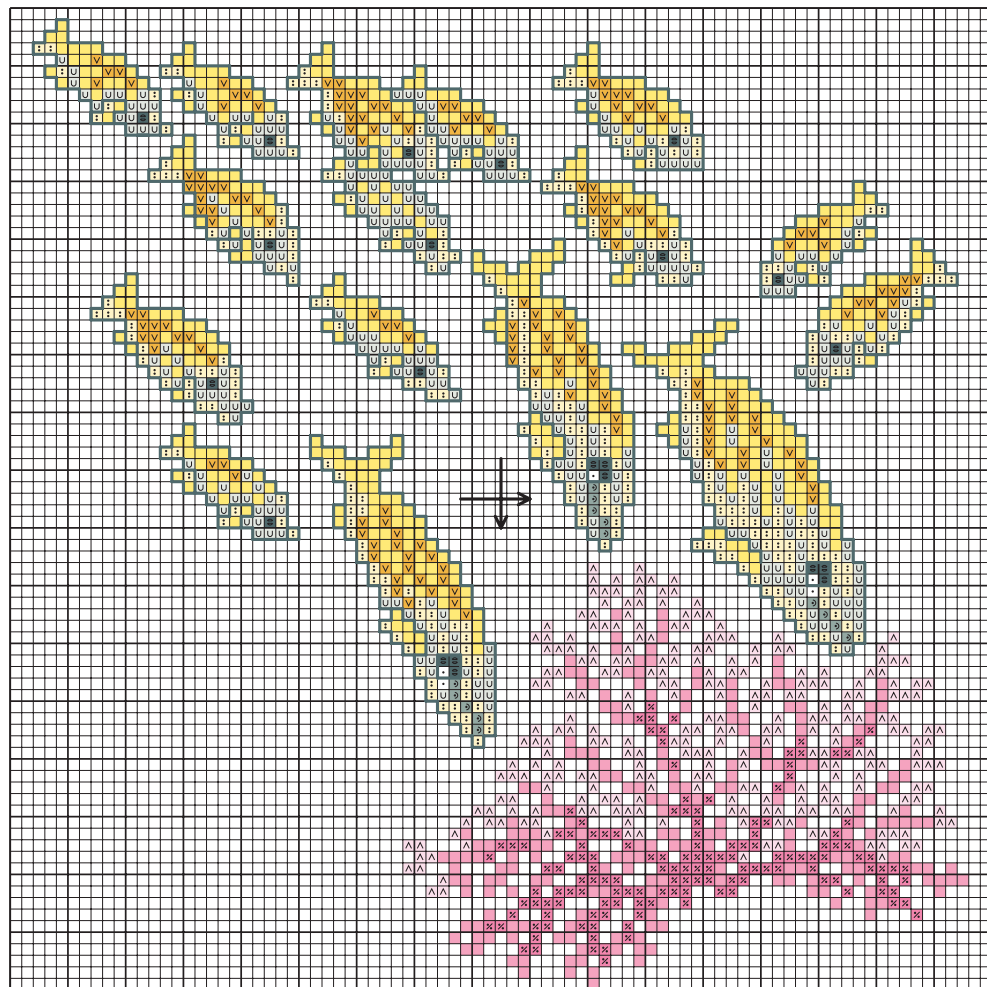
1	271	968	75	342	90	873	1003
B2500	819	3713	962	211	554	3740	922
2401	0501	0808	0505	0801	0710	2614	0309



S S S S			T T T T			
S S S S			T T T T			
S S S S			T T T T			
271	9575	1008	1003	340	316	302
819	3779	407	922	919	740	742
0501	2313	2312	0309	0313	0202	2513

Bild · tableau · picture · cuadro
quadretto · schilderijtje
20 x 20 cm · 8" x 8"
3281/1079 Vintage Cashel
35 x 35 cm · 14" x 14"

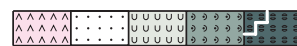
 **ZWIGART®** No. 204



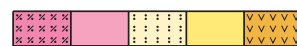
9

Bild · tableau · picture · cuadro
quadretto · schilderijtje
20 x 20 cm · 8" x 8"
3281/594 Cashel
35 x 35 cm · 14" x 14"

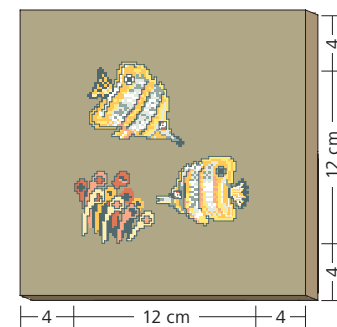
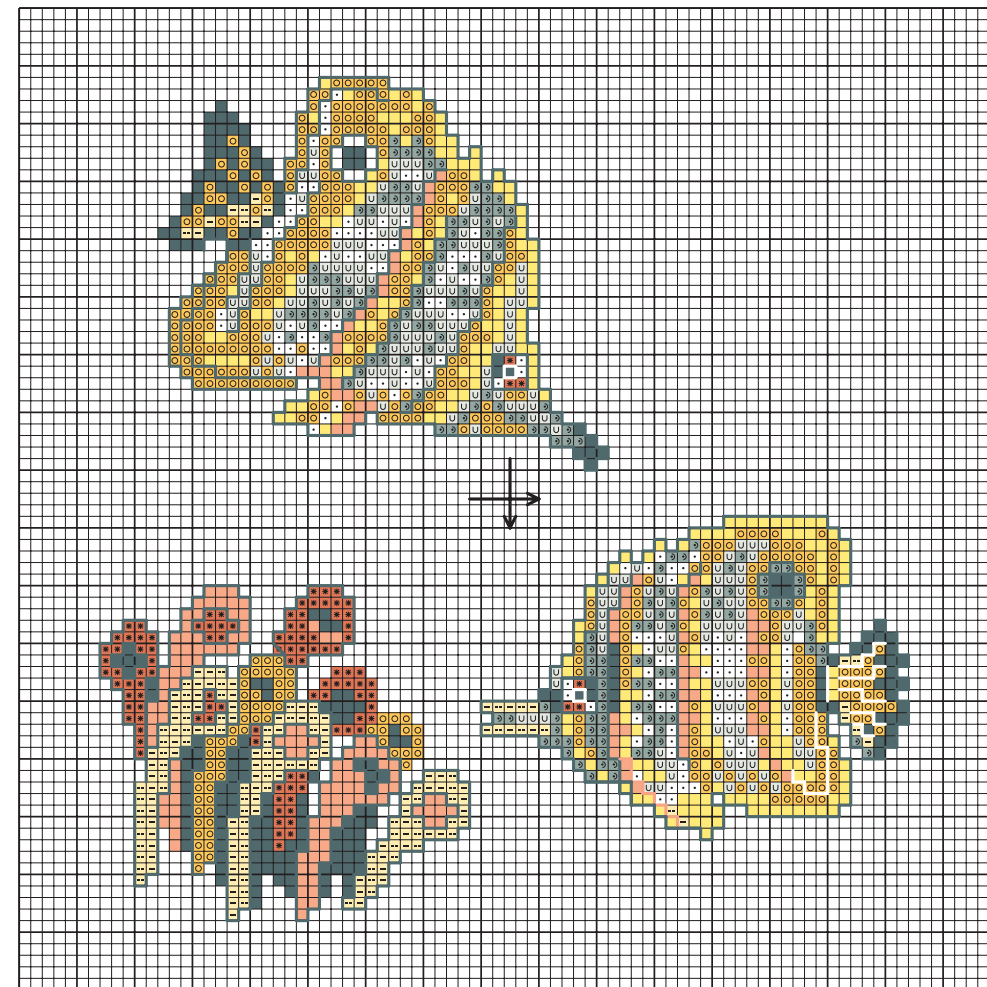
ZWEIFART No. 204



Anchor 48 1 397 399 236
DMC 818 B2500 3072 318 3799
Madeira 0608 2401 1709 1802 1713



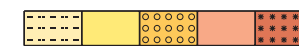
75 74 386 295 306
962 3354 746 726 3820
0505 0606 2512 0110 2514



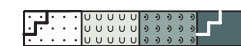
10

Bild · tableau · picture · cuadro
quadretto · schilderijtje
20 x 20 cm · 8" x 8"
3281/53 Cashel
35 x 35 cm · 14" x 14"

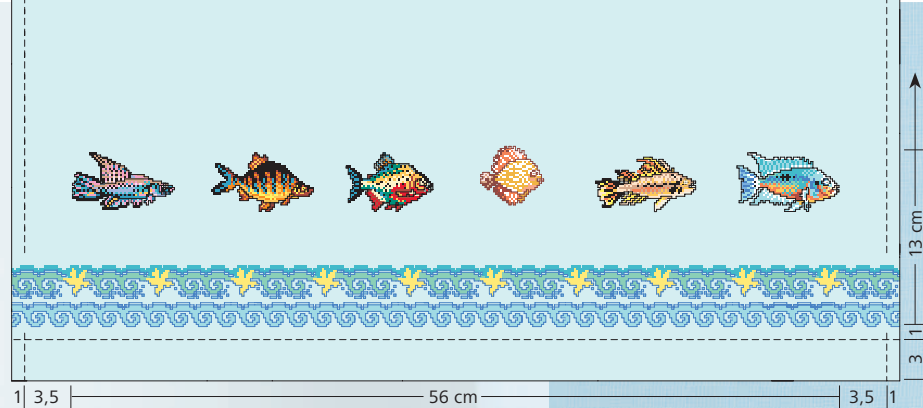
ZWEIFART No. 204



300 295 302 9575 338
745 726 742 3779 356
2512 0110 2513 2313 0402



Anchor 1 397 399 236
DMC B2500 3072 318 3799
Madeira 2401 1709 1802 1713



11

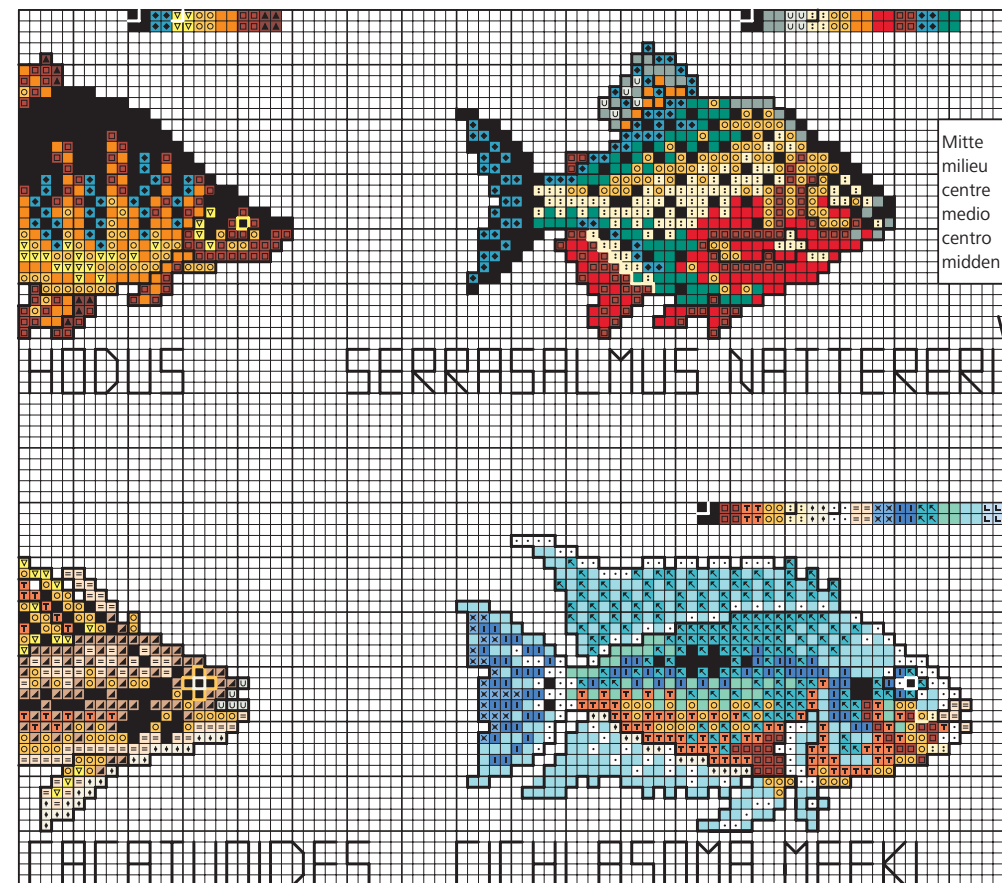
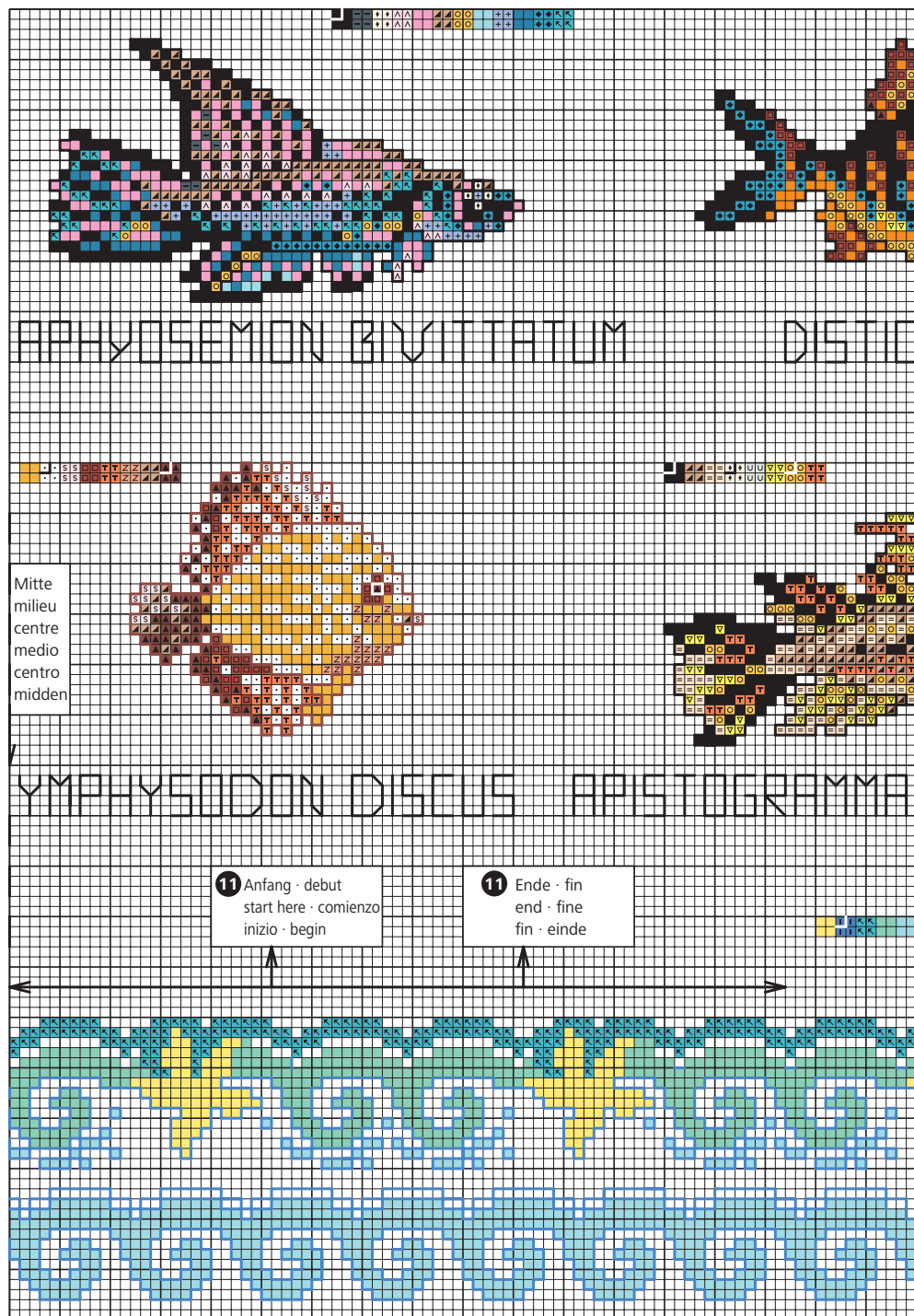
Rollo · rideau · window shade · estor
tendina a rullo · rolgordijntje

65 x 117 cm · 25½" x 46"

3609/562 Belfast

75 x 130 cm · 30" x 51"

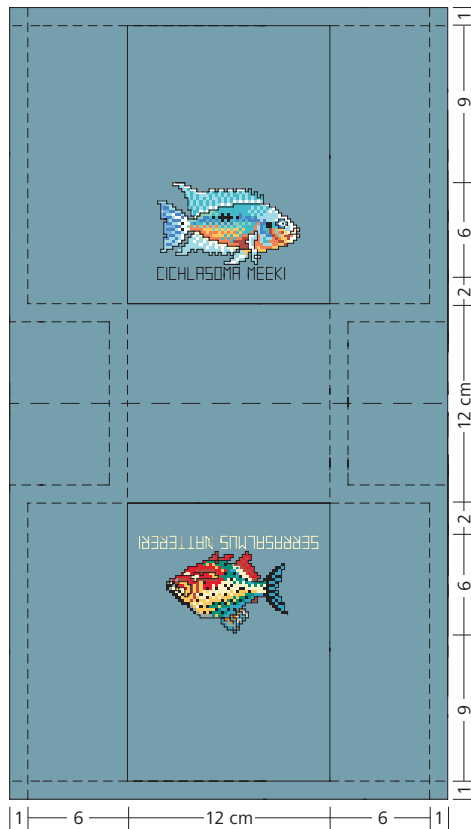




403	400	399	397	1	926	1012	9575	1008	271	48	1094	140	117	1031	928	Anchor
310	317	318	3072	B5200	712	754	3779	407	819	818	605	799	341	3753	3761	DMC
2400	1714	1802	1709	2401	1908	0305	1313	2312	0501	0608	0613	0910	0901	1001	1014	Madeira
11	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2

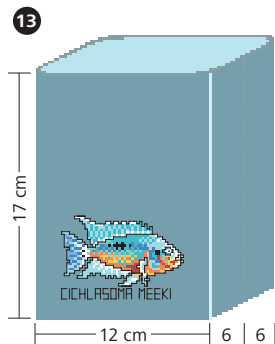
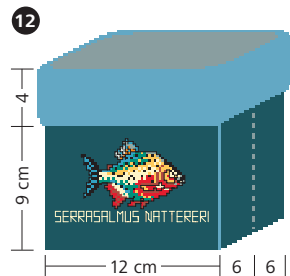
131	978	161	168	186	189	386	289	295	306	302	1003	316	9046	340	352	Anchor
798	322	813	807	959	3812	746	445	726	3820	742	922	740	666	919	300	DMC
0911	1004	1012	1108	1113	2705	712	0103	0110	2514	2513	0309	0202	0510	0313	2304	Madeira
11	1	1	1	1	2	1	1	1	?	1	1	1	1	1	1	1

Strängchen · échevettes · skeins
madejita · matassine · strengetjes



- 12**
Körbchen · petite corbeille
basket · cestina · cestino
mandje
12 x 12 x 17 cm · 5" x 5" x 7"
3281/578 Cashel
26 x 48 cm · 10" x 19"
Futter · doublure · lining
tela de forro · fodera · voeringstof
3281/594 Cashel
26 x 48 cm · 10" x 19"

- 13**
Körbchen · petite corbeille
basket · cestina · cestino
mandje
12 x 12 x 17 cm · 5" x 5" x 7"
3281/594 Cashel
26 x 48 cm · 10" x 19"
Futter · doublure · lining
tela de forro · fodera · voeringstof
3609/562 Belfast
26 x 48 cm · 10" x 19"



- (D)** 1 Kästchen in den Zählvorlagen
= 2 Gewebefäden

Zuerst die Kreuzstichmotive sticken,
danach die Formen mit Rückstich
umranden und die Detaillinien über
die fertigen Kreuzstiche sticken.

Stickgarn:

Kreuzstich, Sticktwist 2-fädig
Rückstich, Sticktwist 1-fädig

- (F)** 1 carreau sur les diagrammes
= 2 fils de tissu

Broder d'abord les motifs au point de
croix puis les contours au point arrière et
broder les lignes de détail par la suite
par dessus les points de croix.

Fil à broder:

Point de croix, mouliné 2 brins
Point arrière, mouliné 1 brin

- (GB)** 1 square in stitch chart
= 2 fabric threads

Work the cross stitch motifs first, then
outline them with backstitches. Lastly,
add the fine line details in backstitches
taken over the cross stitch.

Embroidery threads:

Cross stitch, embroidery floss 2 strands
Backstitch, embroidery floss 1 strand

- (ES)** 1 cuadrito en las muestras de puntos
contadas = 2 hilos de tejido

Primero bordar los motivos a punto de cruz,
después rematar las formas con puntadas
atrás y bordar las líneas de detalle por encima
de los puntos de cruz terminados.

Hilo para bordar:

Punto de cruz, torzal de 2 cabos
Punto atrás, torzal de 1 cabo

- (I)** 1 quadretto dei grafici
= 2 fili del tessuto

Ricamare prima i motivi a punto croce;
a punto indietro delimitare poi le forme
e ricamare le linee dei dettagli sui punti
croce già eseguiti.

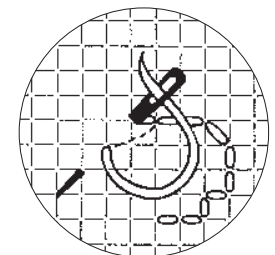
Filo da ricamo:

Punto croce, cotone mouliné a 2 capi
Punto indietro, cotone mouliné a 1 capo

Stickanleitungen Explications Embroidery instructions Instrucciones de bordado Istruzioni per il ricamo Borduurbeschrijvingen



Kreuzstich · point de croix
cross stitch · punto de cruz
punto croce · kruissteek



Rückstich · point arrière
backstitch · punto atrás
punto indietro · stiksteek

- (NL)** 1 hokje in het telpatroon
= 2 weefdraden

Eerst de motieven in kruissteek borduren,
daarna de vormen met stiksteken
omranden en de details bij de
kruissteekjes uitvoeren.

Borduurgaren:

Kruissteek, 2 draadjes splijtgaren
Stiksteek, 1 draadje splijtgaren

No. 204

Best.-Nr. 104/204

Kreuzstich · Point de Croix · Cross Stitch
Punto de cruz · Punto croce · Kruissteek

Preisgruppe VII



 **ZWEIGART®**

Zweigart & Sawitzki

Postfach 120

71043 Sindelfingen/Germany

www.zweigart.de



Muster ges. geschützt · Printed in Germany · 0609

Kreuzstich

Point de Croix · Cross Stitch · Punto de cruz · Punto croce · Kruissteek